

**Metodologia de organizare a secțiilor bilingve francofone  
incluse în proiectul bilateral franco-român  
“De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone”**

**Prevederi generale**

**Art. 1.** (1) Prezenta metodologie se aplică liceelor cu secții bilingve incluse în proiectul bilateral franco-român “De la învățământul bilingv către filiere universitare francofone”, aprobat prin Acordul asupra învățământului bilingv dintre Guvernul Republicii Franceze și Guvernul României, semnat la data de 28 septembrie 2006 la București.

(2) Liceele cu secții bilingve francofone din proiectul bilateral franco-român “De la învățământul bilingv către filiere universitare francofone”, numite în continuare secții bilingve francofone, sunt abilitate să pregătească elevii și să organizeze probele specifice ale bacalaureatului pentru obținerea mențiunii speciale “secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat.

(3) Secțiile bilingve francofone menționate la alin. 1 au, pe parcursul celor 4 ani de liceu, cursuri de “limbă și civilizație franceză” și de “discipline non lingvistice”, numite în continuare DNL, activități specifice organizate în cadrul “modulului interdisciplinar”, o alocare orară a cursurilor specifice filierei bilingve francofone, o metodologie și probe de evaluare specifice în cadrul examenului de bacalaureat.

**Art. 2.** (1) Nivelul de competență lingvistică minim obligatoriu al unui elev care dorește să studieze începând cu clasa a IX-a într-o secție bilingvă francofonă este A2, conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi(CECRL).

(2) Organizarea probei de verificare a cunoștințelor la limba franceză și selecția elevilor pentru secțiile bilingve francofone se fac conform prevederilor metodologiei privind organizarea și desfășurarea admiterii în învățământul liceal de stat în vigoare.

(3) Elevii care, anterior înscrierii la admiterea în liceu, au obținut o diplomă DELF nivel A2 sau superior pot fi admiși la secțiile bilingve francofone, fără a mai susține proba menționată la alin (2), diploma DELF fiind echivalată cu nota 10 la respectiva probă.

**Discipline de studiu specifice și distribuția orară a cursurilor**

**Art. 3.** (1) În secțiile bilingve francofone, elevii parcurg cursuri de “Limbă și civilizație franceză”, cursuri de DNL, predate în limba franceză, respectiv cursurile “modulului interdisciplinar”, predate în limba franceză.

**Anexa la OMEN nr. 4424 din 28.08.2014 privind aprobarea Metodologiei de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român “ De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone ”**

---

(2) Disciplinele specifice de studiu și distribuția orară pe nivel de învățământ sunt cele stabilite prin acordul interguvernamental asupra învățământului bilingv francofon, după cum urmează:

<b>Disciplina</b>	<b>Clasa a IX-a</b>	<b>Clasa a X-a</b>	<b>Clasa a XI-a</b>	<b>Clasa a XII-a</b>
Limbă și civilizație franceză	5	5	5	5
Modul interdisciplinar	0	0	2	0
Disciplină non lingvistică (DNL)	1	1	1	1
Total	6	6	8	6

(3) Pentru realizarea distribuției orare prevăzute de Acordul asupra învățământului bilingv dintre Guvernul Republicii Franceze și Guvernul României, semnat la data de 28 septembrie 2006 la București, secțiile bilingve francofone vor utiliza și ore prevăzute în curriculum la decizia școlii (CDȘ). În situația în care aceste ore nu sunt suficiente, se poate depăși numărul maxim de ore prevăzut de planurile-cadru în vigoare pentru filiera/profilul/specializarea respectivă.

**Cursul de “Limbă și civilizație franceză”**

**Art. 4.** (1) Pe parcursul celor 4 ani, pentru disciplina “Limbă și civilizație franceză” vor fi alocate 5 ore pe săptămână, din care 3 ore/săptămână sunt alocate pentru studierea conținuturilor prevăzute în programele comune în vigoare pentru limba franceză (1-3 ore/săptămână), iar 2 ore pentru extindere “Limbă și civilizație franceză”. (2) În clasele a IX-a și a X-a, în cadrul celor 2 ore pe săptămână de extindere la “Limbă și civilizație franceză” vor fi organizate activități pregătitoare participării la activitățile modului interdisciplinar: prezentarea și exploatarea resurselor Centrului de Documentare și Informare (CDI), inițierea elevilor în tehnici de cercetare documentară, utilizarea de diferite surse de informare și resurse documentare complementare pentru un subiect dat etc. Aceste activități pregătitoare vor avea ca obiective: dezvoltarea autonomiei în învățare și dezvoltarea competențelor în domeniul info-documentar și al comunicării, lucrul individual și în echipă, în clasă sau în CDI, dezvoltarea simțului critic și a spiritului de inițiativă, a capacității de analiză și sinteză, de problematizare și argumentare. (3) Conținuturile celor 2 ore pe săptămână pentru extindere limbă și civilizație franceză sunt prevăzute într-o programă separată, aprobată de Ministerul Educației Naționale.

**Anexa la OMEN nr. 4424 din 28.08.2014 privind aprobarea Metodologiei de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român “ De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone ”**

---

(4) La cursurile de “Limbă și civilizație franceză” se lucrează cu clasa de elevi împărțită în două grupe de studiu, dacă numărul total al elevilor este mai mare de 19. În cazul în care clasa are cel mult 19 elevi, nu se formează grupe.

**Modulul interdisciplinar**

**Art. 5.** (1) Pe parcursul clasei a XI-a, elevii vor participa la activitățile organizate în cadrul modulului interdisciplinar, pentru care vor fi alocate în orarul elevilor 2 ore/săptămână.

(2) În cadrul modulului interdisciplinar va fi dezvoltat un proiect interdisciplinar în cadrul căruia va fi abordată o temă aleasă de elevi la începutul anului școlar. Modul de organizare a modulului interdisciplinar este stabilit de Ministerul Educației Naționale, în colaborare cu Ambasada Franței în România. Activitățile în cadrul modulului interdisciplinar, în cele două ore/săptămână, îmbină elemente legate de metodologia de proiect interdisciplinar, cercetare documentară, limbă și civilizație franceză și discipline non lingvistice.

(3) Activitățile organizate în cadrul modulului interdisciplinar au ca obiectiv formarea și dezvoltarea competențelor elevilor în domeniul info-documentar. Acestea vor favoriza lucrul în echipă și dezvoltarea autonomiei elevului, vor încuraja spiritul de inițiativă al elevilor, vor contribui la dezvoltarea simțului critic și a capacității de argumentare, a competențelor de cercetare și de tratare a informației, de comunicare și prezentare a rezultatelor cercetării în fața unui public. Organizarea acestor activități va permite elevilor exploatarea resurselor documentare existente în cadrul Centrului de Documentare și Informare din unitatea de învățământ. În raport cu tema de cercetare, se va favoriza cercetarea pe teren și se va încuraja exploatarea potențialului comunităților locale.

(4) Cursurile modulului interdisciplinar sunt predate în limba franceză.

**Art. 6.** (1) Activitatea în cadrul modulului interdisciplinar este organizată de o echipă de profesori formată din profesori de “Limbă și civilizație franceză” care predau elevilor clasei a XI-a din filiera bilingvă francofonă, profesori de DNL și profesori documentariști.

(2) Activitatea în cadrul modulului interdisciplinar va fi coordonată de un “profesor coordonator de proiect”, în persoana unui cadru didactic din echipa de proiect, numit de către directorul unității de învățământ.

(3) Orele din cadrul modulului interdisciplinar corespund filierei/profilului/specializării clasei și se alocă din CDȘ.

(4) Orele din cadrul modulului interdisciplinar sunt repartizate profesorilor din echipă, în funcție de temă și de ponderea fiecărui obiect în realizarea produsului final, așa cum se stabilește la începutul fiecărui an în ședința de proiect.

**Anexa la OMEN nr. 4424 din 28.08.2014 privind aprobarea Metodologiei de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român “ De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone ”**

---

(5) Plata cadrelor didactice se face conform numărului de ore efectuat la clasă.

**Art.7.** (1) Organizarea modulului interdisciplinar, participarea și evaluarea elevilor la această activitate specifică filierei bilingve francofone sunt obligatorii.

(2) Evaluarea activității elevilor din cadrul modulului interdisciplinar și a rezultatelor cercetării lor se realizează conform prevederilor metodologiei de organizare și desfășurare a probelor specifice susținute de elevii secțiilor bilingve francofone în vederea obținerii mențiunii speciale „secție bilingvă francfonă” pe diploma de bacalaureat.

**Discipline non lingvistice (DNL)**

**Art. 8.** (1) Pe parcursul celor 4 ani, cel puțin o oră distinctă pe săptămână în orarul elevilor, va fi alocată studiului DNL.

(2) DNL studiată de elevi în clasa a IX-a este Geografia Franței, iar în clasa a X-a, Istoria Franței.

(3) DNL care pot fi propuse spre studiu elevilor din secțiile bilingve francofone în clasele a XI-a și a XII-a, indiferent de filieră/profil/specializare, sunt: matematică, fizică, chimie, biologie, istorie, geografie, economie.

(4) Unitățile de învățământ cu secții bilingve francofone propun în oferta școlii DNL din lista disciplinelor menționate la alin. (3), în funcție de resursele umane existente.

(5) La sfârșitul clasei a X-a, elevii vor alege DNL pe care o vor studia atât în clasa a XI-a, cât și în clasa a XII-a, din disciplinele aflate în oferta școlii.

(6) DNL vor fi studiate după programe specifice, aprobate de Ministerul Educației Naționale.

**Art. 9.** Pentru predarea DNL, se va lucra fie cu clasa întreagă, dacă elevii au ales aceeași disciplină non lingvistică, fie pe grupe, dar nu mai mult de două grupe, dacă elevii au ales DNL diferite, respectând condițiile legale de constituire a grupelor, cu încadrarea în numărul de posturi și în bugetul aprobat al unității de învățământ. Având în vedere existența unor programe unice specifice pentru DNL, grupele pot fi alcătuite și din elevi de la mai multe clase.

**Art. 10.** (1) Toate DNL studiate de elevi vor fi predate de către cadre didactice calificate a predă disciplinele respective.

(2) Toate DNL vor fi predate în limba franceză.

**Examenul de Bacalaureat**

**Art. 11.** (1) Pentru obținerea mențiunii speciale “secție bilingvă francfonă” pe diploma de bacalaureat, elevul trebuie să se înscrie, să se prezinte și să promoveze

**Anexa la OMEN nr. 4424 din 28.08.2014 privind aprobarea Metodologiei de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român “De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone”**

---

examenelor la trei probe specifice: proba de evaluare în cadrul modulului interdisciplinar, proba specifică de limba franceză și proba specifică de DNL.

(2) Evaluarea modulului interdisciplinar este considerată ca fiind proba anticipată a bacalaureatului, pentru elevii care doresc obținerea mențiunii speciale “secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat.

(3) Nota minimă pentru promovarea probei anticipate este 5 (cinci).

(4) Elevii care nu promovează proba anticipată nu se mai pot înscrie și participa la celelalte probe specifice ale bacalaureatului, în vederea obținerii mențiunii “secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat.

(5) Nivelul de competență lingvistică în limba franceză minim acceptat pentru obținerea mențiunii speciale “secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat este B2.

(6) Obținerea de către un elev, pe timpul studiilor liceale, a unei certificări DELF nivel B2 sau superior, permite recunoașterea și echivalarea rezultatelor de la examenul DELF cu proba specifică de limba franceză menționată la alin. (1).

(7) Disciplina non lingvistică, studiată de către elev în clasele a XI-a și a XII-a, va fi prezentată la bacalaureat, ca disciplină la proba specifică de DNL a filierei bilingve francofone.

(8) Nota minimă pentru promovarea probei specifice de DNL este 5 (cinci).

### **Resurse umane**

**Art. 12.** (1) Profesorii de discipline non lingvistice care predau la secțiile bilingve francofone vor fi selectați în funcție de o dublă competență, cea a disciplinei predate și cea lingvistică. Nivelul dorit de competență lingvistică în limba franceză este B2 (nivel CECRL), atât pentru profesorii de DNL, cât și pentru profesorii documentariști.

(2) Un plan de formare continuă a cadrelor didactice care predau în secțiile bilingve francofone este conceput și pus în aplicare de cele două părți implicate în programul de cooperare bilaterală franco-română privind învățământul bilingv. Acesta permite susținerea profesorilor care predau în secțiile bilingve francofone în demersul lor obligatoriu de formare și autoformare în domeniul învățământului bilingv.

(3) Profesorii de DNL și de limba franceză/ evaluatori DELF, care predau la secțiile bilingve francofone și care au beneficiat de stagii de formare, organizate de Ministerul Educației Naționale în parteneriat cu Ambasadei Franței din România, au obligația de a participa, în calitate de evaluatori, la probele specifice ale bacalaureatului pentru obținerea mențiunii speciale “secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat.

### **Asigurarea calității - Evaluarea liceelor bilingve francofone**

**Art. 13.** Standardele minime obligatorii impuse de Ministerul Educației Naționale și de Ambasada Franței în România liceelor participante la proiectul bilateral franco-român “De la învățământul bilingv către filiere universitare francofone” sunt legate de:

**Anexa la OMEN nr. 4424 din 28.08.2014 privind aprobarea Metodologiei de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român “ De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone ”**

---

asigurarea continuității în organizarea secțiilor bilingve francofone (minimum o clasă sau o grupă pe nivel de învățământ), recrutarea și participarea la activitățile specifice a profesorilor de DNL și a profesorului documentarist, organizarea și exploatarea unui Centru de Documentare și de Informare la nivelul unității de învățământ, participarea a minimum 80% din efectivul de elevi din clasele a XII-a din secțiile bilingve francofone la probele specifice ale bacalaureatului, în vederea obținerii mențiunii speciale “secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat.

**Art. 14.** (1) Liceele bilingve abilitate să elibereze mențiunea specială “secție bilingvă francofonă” pe diploma de bacalaureat vor fi evaluate, de regulă, după doi ani de la intrarea în programul bilateral franco-român, dar și periodic, pe parcursul participării la proiect.

(2) Evaluarea unităților de învățământ din program va fi efectuată, în parteneriat, de către echipe mixte de experți din cadrul Ministerului Educației Naționale și din cadrul Ambasadei Franței în România. În urma evaluării, va fi trimis unităților de învățământ un Raport în care sunt menționate punctele tari și punctele care pot fi ameliorate.

(3) În termen de două luni de la finalizarea misiunii de evaluare, directorii unităților de învățământ trebuie să elaboreze un plan de acțiune pornind de la sugestiile făcute de echipa de experți, să propună acțiuni pentru îmbunătățirea funcționării claselor bilingve, precum și un calendar și indicatori pentru punerea în aplicare a acestor acțiuni.

(4) Directorii unităților de învățământ participante la proiect trimit planul de acțiune la Ministerul Educației Naționale – Direcția Generală Educație și Învățare pe Tot Parcursul Vieții.

(5) Ministerul Educației Naționale și Ambasada Franței în România pot decide, în urma evaluării unităților de învățământ din programul bilateral franco-român și a constatării nerespectării standardelor proiectului, excluderea acestora din proiect.

### **Dispoziții finale**

**Art. 15.** Directorii unităților de învățământ participante la proiect vor adapta documentele specifice și vor organiza activitatea specifică secțiilor bilingve francofone în conformitate cu prevederile prezentei metodologii.

**Art. 16.** (1) Unitățile de învățământ participante la proiect pot aplica pentru obținerea Certificării «LabelfrancEducation». Aceasta permite recunoașterea instituțiilor de învățământ din alte țări, ca secții bilingve francofone de nivel de excelență.

**Anexa la OMEN nr. 4424 din 28.08.2014 privind aprobarea Metodologiei de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român “ De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone ”**

---

- (2) Unitățile de învățământ interesate se vor adresa Serviciului de Cooperare al Ambasadei Franței din România, care-i poate sprijini pentru depunerea unui dosar de candidatură în vederea atribuirii certificării menționate la alin. (1).
- (3) La atribuirea certificării se ține cont de îndeplinirea anumitor condiții, în special numărul de ore de DNL și de limba franceză.